

## Comment nous soutenir ?

### • Devenez membre

Pour 10 EUR/an (voire moins ou plus selon vos moyens) soutenez notre association dans ses projets éducatifs et montrez que l'éducation pour le changement social a des partisans !

Les thèmes de la diversité, de l'interculturalité, des migrations, ou encore de la participation, de la citoyenneté, de l'éducation au risque... vous intéressent ? N'hésitez pas à nous contacter pour mettre au point ensemble des ateliers éducatifs et des formations sur mesure. Tous les ateliers que nous proposons ici peuvent être délivrés sur simple demande. •

### • Devenez donateurs

Qu'il soit minime, unique, permanent ou spécifique pour un projet, chaque don nous permet de continuer à agir en toute indépendance.

#### BCEE :

IBAN LU64 0019 2455 2880 8000

#### CCPL :

IBAN LU98 1111 1984 5085 0000

Les dons à l'intention de 4motion ne sont pas encore déductibles des impôts.

### • Devenez bénévole

Notre équipe de permanents est réduite et fort sollicitée. Si vous avez un peu de votre temps libre à donner, n'hésitez pas à nous contacter. Que ce soit pour la gestion de notre documentation, pour la traduction d'articles, l'alimentation de notre site web ou d'autres tâches courantes, chaque coup de pouce est le bienvenu. •

## Calendrier

Janvier - Juillet 2009

### Homo -hétéro -metro. Atelier sur le genre et le sexualité

Parlons-en, ne restons pas dans l'ignorance! L'atelier abordera des questions que les jeunes se posent sur la sexualité pour la vivre avec moins d'appréhension et plus de sérénité. Une occasion aussi de remettre en question certains préjugés sur les différentes orientations sexuelles et leurs dénominations... LGBTQ ?

> 12 mars et 18 mars, de 15h à 18h à Esch-sur-Alzette, autres sessions possibles sur demande

### 26<sup>ème</sup> Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et 9<sup>ème</sup> Salon du Livre

> 13 au 15 mars 2009, LuxExpo

### « Aux frontières des nations »

pièce de théâtre-action, dans le cadre du Festival des Migrations  
> 14 mars 2009 à 20h, LuxExpo

### EPTO Religious diversity and anti-discrimination training

> 30 mars au 5 avril 2008, Ljubljana, Slovénie

### Regards croisés sur la violence. Atelier photo pour les 18-30 ans.

En donnant aux participants (10 max.) quelques compétences basiques de photographie, l'atelier fera appel à leur créativité pour mettre en images la violence, qu'elle soit symbolique ou physique, visible ou cachée... Il donnera lieu à une exposition en plein air mettant en miroir les meilleurs clichés.

> 6 sessions, 1<sup>ère</sup> réunion le 5 mars à 18h30 à Esch-sur-Alzette

### EPTO Fruitcakes :

#### Gender-based discrimination and homophobia training

> 18 au 24 mai, Amsterdam, Pays-Bas

#### EPTO training against racism

> 20 au 26 juillet 2009, Paris, France

**4motion**  
education for social change

#### Editeur

4motion, association sans but lucratif

#### Contact

21, rue Boltgen  
L- 4038 Esch/Alzette  
Tel +352 26 54 05 24  
info@4motion.lu  
www.4motion.lu

#### Rédaction

Ana Correia, Kévin Haddad,  
Marc Muller, Laurent Thinnès

#### Layout

Alternatives Communication  
www.alternatives.lu

#### Parution

4 fois par an

#### Siège social

9, rue Gaffelt  
L-3480 Dudelange

RCS Luxembourg F1665  
TVA LU 20671355

Agrément gouvernemental  
200811/106

02

**inmotion**  
NEWSLETTER - JANVIER 2009

## Sommaire

### Diversity

Peer I M :  
a busy 2009 for EPTO! 02

La campagne  
«STOP-discrimination»  
à la foire de l'étudiant... 02

... et à l'université :  
Meet@uni.lu! 02

La pièce de théâtre «Aux frontières  
des nations» au prochain Festival  
des migrations, des cultures et  
de la citoyenneté 03

Diversité : les projets pour 2009 03

### Participation

2009 Année européenne de la  
créativité et de l'innovation 03

### Helping us

Comment nous soutenir ? 04

Calendrier 04

## Edito

### Aux expérimentations succèdent les innovations ...

Chères lectrices, chers lecteurs,

2008 aura été une année fructueuse en termes de remue-ménages et d'expérimentations, porteuse de nouveaux acquis au sein de notre équipe, concrétisée par une nouvelle identité conceptuelle et visuelle, et le lancement d'une réelle communication vers l'extérieur.

**Année européenne de la créativité et de l'innovation**, 2009 s'annonce comme une année remplie et importante pour 4motion. Une année elle aussi placée sous le signe de la créativité puisque de nombreux projets fleuriront, notamment dans notre champ d'action de la diversité. Une année placée sous le signe de l'innovation puisque nous mènerons des projets pilotes autour de nouvelles thématiques, notamment la diversité religieuse. Une année placée sous le signe de la continuité puisque nous souhaitons poursuivre le mouvement qui nous anime en faveur d'une société plus coopérative, solidaire et inclusive.

Une année de défis également, celui de motiver et de fédérer autour de nous un réseau de gens actifs et dynamiques, et de se montrer à la hauteur de leur coordination. Celui d'assurer notre bonne santé financière et de pouvoir aller de l'avant avec

sérénité. Celui de faire travailler ensemble des professionnels qui n'en ont pas l'habitude, de conclure des partenariats « hors-normes », de créer de nouveaux outils pédagogiques, d'œuvrer à l'interculturalité comme à la pluridisciplinarité.

Nous vous souhaitons donc une excellente année 2009, créative et innovante ! •

### L'équipe et le comité de 4motion asbl



## Peer I M : a busy 2009 for EPTO !

With a multi-measures project called « PEER I M », the European Peer Training Organisation (EPTO) wants to address minority rights via peer training. First, a peers-to-professionals seminar will give trainers already involved in EPTO the opportunity to complete their transition from peer educators to professional trainers. Then, three thematic seminars will give 60 participants, preferably coming from minorities, the opportunity to become peer trainers :

- A religious diversity training will take place from 30/03 to 05/04/2009 in Ljubljana, Slovenia ;
- A gender-based discrimination and homophobia training (« Fruitcakes ») will be held from 18 to 24/05/2009 in Amsterdam, Netherlands ;
- A training against racism will be organized from 20 to 26/07/2009 in Paris, France.

The fifth and last event is the EPTO summer conference, gathering all participants, facilitators, organisers

and partners of the whole project. This final seminar is dedicated to sharing, evaluating, valorizing and giving visibility to the project. It will be hosted by 4motion and take place in Luxembourg in from 2 to 7/09/2009. •

### Call for participants :

people interested in one of these trainings can find information and apply on [www.4motion.org](http://www.4motion.org)

## La pièce de théâtre « Aux frontières des nations » au prochain Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté le 14 mars 2009 à 20h

**CLAE**

Comité de Liaison des Associations d'Etrangers

**caritas**  
L U X E M B O U R G

**4motion**  
education for social change

Une représentation de la pièce de théâtre « **Aux frontières des nations** » a eu lieu le 19 novembre dernier au Carré Rotondes à Luxembourg à l'initiative de 4motion. Cette tragi-comédie tournant en dérision l'identitarisation des politiques nationales en matière d'immigration, tout particulièrement en Italie, a réjoui les spectateurs présents, qui ont participé à un débat avec les acteurs après le spectacle.

Le Comité de Liaison des Associations d'Etrangers (CLAE), Caritas et 4motion invitent la

troupe à se produire à nouveau au Luxembourg, le 14 mars prochain à 20h, dans le cadre du 26<sup>ème</sup> Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté que le CLAE organise du 13 au 15 mars comme chaque année à LuxExpo.

4motion tiendra également un stand d'animation lors du Festival, où nous présenterons quelques projets dans notre champ d'action de la diversité et organiserons quelques activités avec le public. Plus d'infos dans notre édition de mars 2009. •

## La campagne « STOP-discrimination » à la foire de l'étudiant...

En tant que membre du groupe de travail luxembourgeois de cette campagne européenne, 4motion s'est mobilisé lors de l'édition 2008 de la foire de l'étudiant, les 13 et 14 novembre derniers. Outre la promotion de cette campagne via différents supports, le stand fut aussi le lieu d'un atelier original de sérigraphie. Le slogan « **For Diversity. Against Discrimination.** », associé à des créations graphiques, fut imprimé en direct sur des sacs par notre collaborateur Dan : succès garanti! •



## ... et à l'université : Meet@uni.lu !

La campagne était également représentée par 4motion lors du 4<sup>ème</sup> Salon du recrutement « **meet@uni.lu** », organisé par l'université du Luxembourg le 18 décembre 2008 dans les locaux de Luxexpo. Le Salon, qui s'adresse aux étudiants et

aux jeunes diplômés de l'université et de toute la région, est conçu comme une plate-forme pour entrer en contact avec les responsables des ressources humaines et des entreprises y prenant part, offrant l'opportunité de postuler pour un stage, un mémoire de fin

d'études ou un emploi fixe. Notre stand était une nouvelle occasion d'informer le public et de promouvoir auprès de lui l'égalité des chances et la lutte contre les discriminations, plus particulièrement dans le monde du travail. •

## Diversité : les projets pour 2009

### • Rites de passage

Financé par le fonds européen d'intégration, un projet interculturel sur les rites de passage s'adressant aux ressortissants de pays non communautaires (hors UE) débute dès février, avec des ateliers de sensibilisation abordant l'identité culturelle et les stéréotypes dans les classes d'accueil et d'intégration de plusieurs lycées luxembourgeois.

Si votre lycée, mais aussi votre organisation ou association qui travaille auprès de jeunes de pays

tiers, est intéressé pour accueillir de tels ateliers, n'hésitez pas à nous contacter et nous pourrons intervenir sur simple demande.



### • Formation à la diversité religieuse et à la lutte contre les discriminations pour les professionnels de la santé

Financée par le fonds européen Progress, la formation vise à sensibiliser certains professionnels aux défis de la diversité, notamment

religieuse, dans un domaine où la lutte contre les discriminations demeure peu abordée : la santé.

### • Contes de la diversité

Également dans le cadre du programme européen Progress, ce projet vise à recueillir des contes en provenance du monde entier pour sensibiliser des enfants à la diversité des cultures, et à mobiliser le potentiel symbolique des contes pour aborder avec ces jeunes les thèmes de l'exclusion et de la discrimination. •

## 2009 Année européenne de la créativité et de l'innovation

La Commission européenne a proclamé 2009 « Année européenne de la créativité et de l'innovation ». Cette initiative vise à promouvoir les capacités de créativité et d'innovation en tant que compétences clés pour tous grâce à l'éducation et à la formation tout long de la vie. Le défi consiste à instaurer un environnement propice à toutes les formes de créativité et d'innovation, qu'elles soient artistiques, culturelles, sociales ou technologiques, et à favoriser l'utilisation pratique des connaissances et des idées. Infos sur : <http://europa.eu/scadplus/leg/fr/lvb/l29020.htm>